

## Applications for Consumer Legal Action Fund

### 消費者訴訟基金申請個案統計

	Since 30 Nov 1994 up to 30 September 2021 由一九九四年十一月三十日至二〇二一年九月三十日
● <b>Applications received</b> 基金接獲申請的數目	<b>1425</b>
● <b>Problem solved during application</b> 在申請期間問題已獲解決	<b>187</b>
● <b>Under consideration</b> 仍在考慮中	<b>16</b>
● <b>Assistance granted</b> 獲基金批予協助之申請	<b>719</b>
<p>Status of cases where assistance granted<sup>a</sup>: - 獲基金批予協助之申請個案的狀況<sup>1</sup>: -</p> <p>Compensation recovered 獲得賠償</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* out-of-court settlement 庭外和解 199</li> <li>* judgment obtained 經勝訴獲取 20</li> </ul> <p>Cases not pursued further 未再跟進</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>* no recovery prospect 因無賠償可能 465</li> <li>* application withdrawn 因申請撤回 11</li> <li>* terminated by the Fund 被基金終止 17</li> </ul> <p>In process 在處理中 7</p>	
● <b>Assistance declined</b> 不接納申請	<b>488</b>
● <b>Other actions<sup>b</sup></b> 其他方法 <sup>2</sup>	<b>15</b>

<sup>a</sup> Some cases carried over from previous year

<sup>b</sup> Cases include but are not limited to those being referred to Council for policy consideration, conciliation, monitoring and/or Legal Aid Department

<sup>1</sup> 部分個案為繼續跟進上年度未完成的個案

<sup>2</sup> 個案包括但不限於轉交予消委會作政策處理、斡旋、觀察及／或法律援助署

## Statistics for Assisted Cases and Applications of Consumer Legal Action Fund from 1 April 2021 to 30 September 2021

由二〇二一年四月一日至二〇二一年九月三十日  
消費者訴訟基金受助個案及申請的統計

2020/2021	<b>Brought forward cases</b> 會繼續跟進的個案	
	● <b>Assisted cases</b> 受助個案	<b>8</b>
	● <b>Other applications to be handled</b> 其他有待處理的申請	<b><u>20</u></b>
		<b>28</b>
Apr-Sept 2021	● <b>New applications (assistance granted = 1)</b> 基金接獲的新申請 (獲基金批予協助的申請 = 1)	<b>19</b>
	● <b>Assisted cases cleared during the year</b> 期內已完結的受助個案	<b>(2)</b>
	● <b>Problem solved</b> 問題已獲解決	<b>(4)</b>
	● <b>Other actions</b> 其他方法	<b>(1)</b>
	● <b>Assistance declined</b> 基金不接納的申請	<b>(17)</b>
		<b><u>23</u></b>
From Oct 2021 onwards	<b>Carried forward cases</b> 會繼續跟進的個案	
	● <b>Applications</b> 申請	<b>16</b>
	● <b>Assisted cases</b> 受助個案	<b><u>7</u></b>
		<b><u>23</u></b>